



Teleskopski utovarivač

SCORPION

960 | 756 | 746

742 | 738 | 638 | 1033 | 733

CLAAS

Svladavate sve izazove.

Primijetit ćete koliko je SCORPION svestran čim se nađe na vašoj farmi. Preuzimanje bala, utovar i istovar opće ili rasute robe, uklanjanje i distribucija stočne hrane, podizanje paleta i teških tereta, izvođenje transportnih radova, vožnja aktivnih alata, održavanje staza, čišćenje snijega – teleskopski utovarivač također će imati puno posla u vašoj tvrtki.

Heavy Duty > 5 t.

SCORPION 960 / 756. Idealni teleskopski utovarivači ako rukujete velikim količinama i imate najviše zahtjeve u pogledu produktivnosti, pouzdanosti i udobnosti.

Specialist 4 – 5 t.

SCORPION 746 / 742. Najpopularniji CLAAS teleskopski utovarivači. Dva stroja za srednje do velike količine rukovanja koji su produktivni, pouzdani i praktični za upotrebu.

Allrounder < 4 t.

SCORPION 738 / 638 / 1033 / 733. Kompaktni teleskopski utovarivači za rukovanje lakim materijalom koje možete koristiti na razne načine. SCORPION 1033 optimiziran je za rad viličarom na velikim visinama.

„Velika vučna snaga, snažna hidraulika, svestrani alati – SCORPION je teleskopski utovarivač koji je dizajniran do posljednjeg detalja za poljoprivrednu uporabu”.

Holger Jürgens, voditelj proizvoda za rukovanje materijalima CLAAS



		Velika serija			Mala serija				
Model		960	756	746	742	738	638	1033	733
Maks. vučna sila	kg	6000	5600	4600	4200	3800	3800	3300	3300
Maks. visina iskopa	m	8,79	7,03	7,03	6,93	6,93	6,23	9,75	6,93
Snaga na 2300 o/min (ECE R 120)	kW / KS	115 / 156			105 / 143				
Maksimalni zakretni moment pri 1600 o/min		609			550				

Svojom raznolikošću priključaka, SCORPION zamjenjuje nekoliko specijalnih strojeva u vašoj tvrtki.





▲ SMART LOADING s automatskim vraćanjem žlice, uvlačenjem grane i funkcijom trešenja skraćuje vrijeme procesa i povećava preciznost pri postavljanju priključka. Ljudi i strojevi su zaštićeni.
Stranica 8



▲ SCORPION može doći do svih operativno važnih točaka održavanja brzo, sigurno i praktično sa zemlje.
Stranica 6



▼ Iskoristite snažne motore i učinkovito hlađenje.
Stranica 12



▼ Sa snažnim hidrostatskim pogonom možete kontinuirano putovati od 0 do 40 km/h. Zahvaljujući potpuno automatiziranoj kontroli vožnje i intuitivnom upravljanju, SCORPION možete pokretati osjetljivo i sigurno pri bilo kojoj brzini.
Stranica 14



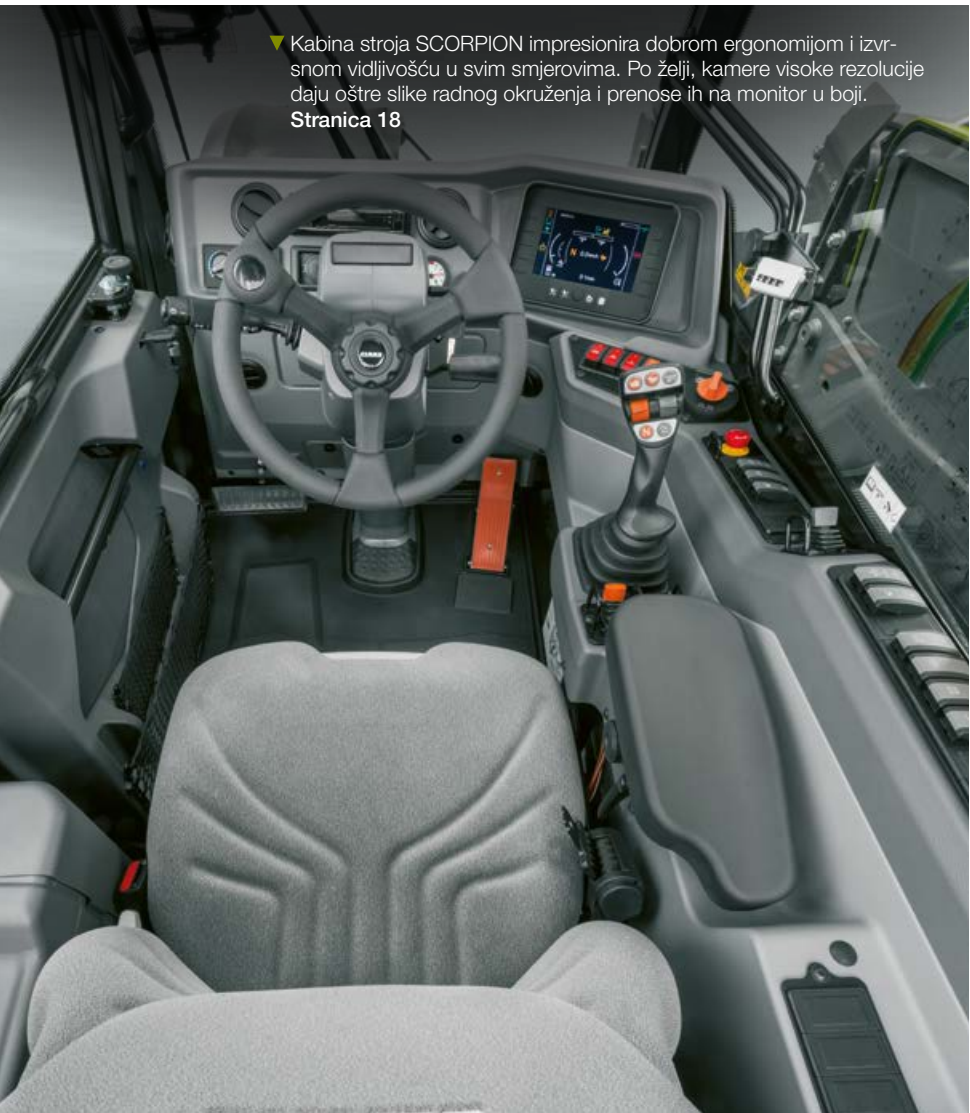
▼ Snažni hidraulički učinci od 160 l/min do 187 l/min omogućuju brze cikluse utovara.
Stranica 10



▼ Brzina motora automatski se prilagođava zahtjevima snage. To smanjuje razinu buke i potrošnju goriva.
Stranica 9



▼ Zahvaljujući snažnim osovinama i samoblokirajućem diferencijalu, uvijek možete raditi sigurno.
Stranica 16



▼ Kabina stroja SCORPION impresionira dobrom ergonomijom i izvrsnom vidljivošću u svim smjerovima. Po želji, kamere visoke rezolucije daju oštre slike radnog okruženja i prenose ih na monitor u boji.
Stranica 18

Produktivnost.

Ogromna nosivost, veliki dohvat i snažna hidraulika jamče vam visoku upravljivost u svim operacijama. Zahvaljujući niskom središnjem položaju teleskopske ruke, stabilni ste i sigurni na svakoj površini.

Ekonomičnost.

SCORPION ne miruje. Možete imati koristi od njegove svestranosti svaki dan u godini. Varijabilno hlađenje motora DYNAMIC COOLING smanjuje potrošnju goriva. Jednostavno održavanje stroja štedi vrijeme i novac.

Udobnost.

Kontinuirano promjenjiva udobnost vožnje čini čak i duge misije opuštenim užitkom. Svim funkcijama možete upravljati jednostavno i intuitivno. Pametni sustavi pomoći podržavaju vas u vašim zadacima. Dobra vidljivost u svim smjerovima osigurava sigurnost.

SCORPION teleskopski utovarivač

Raznolikost modela	2
CLAAS Service & Parts	6
Održavanje, savjetovanje, servis	
Sustavi za pomoć vozaču	8
SMART LOADING, DYNAMIC COOLING	
Utovarni uređaj	10
Teleskopska ruka, radna hidraulika	
Pogonski koncept	12
Motor, hlađenje, VARIPower pogon, podvozje	
Udobna kabina	18
Oprema, udobnost, rad	
Radna sigurnost	20
Osiguranje, kamera, rasvjeta	
Tehnički podaci	22

Da biste uvijek bili uspješni. Service & Parts.

CLAAS predstavlja najbolju kvalitetu proizvodnje, visoku izdržljivost, pouzdanu uslugu i rezervne dijelove po mjeri koji se brzo isporučuju diljem svijeta. Tako da vaš SCORPION radi ono što zna 365 dana u godini: Povećajte svoju produktivnost.

Zajedno povećavamo vašu radnu sigurnost i smanjujemo rizik od kvara.

Slobodan pristup.

Uz SCORPION, sve točke važne za servis su sigurno, lako i čisto dostupne sa zemlje. Naći ćete brojne otvore za održavanje u koritu motora. Lako možete vidjeti sve ispitne točke i razine tekućine. Pregledno raspoređene komponente u motornom prostoru ispod jednodijelnog poklopca lako su dostupne.

Centralno podmazivanje.

Opcijski centralni sustav podmazivanja osigurava precizno pridržavanje svih intervala podmazivanja. Svaka točka podmazivanja automatski se podmazuje s točno odmjerenom količinom masti tijekom uporabe. Prozirni spremnik s masnoćom jasno je vidljiv na lijevoj strani stroja.

Zaštićena elektronika.

Osigurači se nalaze u odjeljku otpornom na prašinu i vodu u kabini. Panel se može ukloniti bez alata i svi osigurači su lako dostupni. Baterija i sklopka za isključivanje baterije smješteni su u robusnom kućištu. Automatski prekidač za isključivanje akumulatora automatski odspaja akumulator od električnog sustava vozila nakon 120 sekundi. S jedne strane, to štiti bateriju od pražnjenja, a s druge strane, ugrađenu elektroniku od oštećenja uzrokovanih fluktuacijama napona.

Prvoklasna usluga.

CLAAS je blizu i uvijek tu za vas i vaš posao. Imate koristi od precizno prilagođenih rezervnih dijelova, visokokvalitetnih radnih materijala i pouzdanog servisnog partnera koji će doći izravno na farmu ako dođe do najgoreg. Osim toga, CLAAS FARM PARTS vam nudi jedan od najopsežnijih programa rezervnih dijelova i pribora za različite marke.

Učinkovita daljinska podrška.

Machine connect je usluga koja vašem servisnom partneru pruža sve relevantne podatke sa stroja opremljenog telemetrijom. To čini udaljenu dijagnozu i daljinsku podršku puno lakšom. Zauzvrat, imate korist od učinkovitije usluge i poboljšane radne spremnosti vašeg stroja. Dovoljan je vaš jednokratni pristanak.



▲ Vaš lokalni distributer tvrtke CLAAS. Bez obzira gdje se nalazili – uvijek vam pružamo uslugu i kontakte koji su vam potrebni.

CLAAS Service & Parts je tu za Vas 24/7.
service.claas.com



SCORPION.

- Jednodijelni poklopac motornog prostora za lak pristup
- Ušteda vremena zahvaljujući lako dostupnim točkama održavanja
- Signal upozorenja na zaprljanost za veću sigurnost
- Visoka izdržljivost zahvaljujući središnjim trakama za podmazivanje (opcija)



▲ Uz SCORPION dugotrajni stroj dolazi na vašu farmu koji puno radi i pruža vozačima puno zabave.



CLAAS connect.

Cijeli CLAAS svijet na jednoj platformi.

Uz CLAAS connect imate izuzetno jednostavan pristup svim CLAAS rješenjima za uspješno upravljanje vašim poslovanjem. Platformu možete koristiti za umrežavanje vaših strojeva, pristup vašim CLAAS aplikacijama i pronalaženje pravih rezervnih dijelova na usluzi CLAAS Parts Shop¹ ili konfigurirajte novi CLAAS stroj.



SCORPION dobro leži u ruci.

- Ergonomskom upravljačkom palicom možete upravljati intuitivno
- Logično raspoređene kontrole lako su dostupne
- Višebojni terminal je u središtu vašeg vidnog polja

Osjećate se udobno i štedite vrijeme.

Sve što vam pomaže rasteretiti posao čini vas produktivnijima. SMART LOADING vam nudi maksimalnu udobnost u svakodnevnom radu. Kombinira inteligentne sustave za optimizaciju stroja u jedinstveni sustav pomoći. Možete izvršiti više pokreta samo jednom naredbom. Precizno usklađene, individualno podesive funkcije optimiziraju cijeli ciklus punjenja i povećavaju učinkovitost vaših radnih procesa.



- ▲ Automatsko vraćanje lopate. Jednostavno spremite željeni položaj lopate i ponovno ga vratite upravljačkom palicom pritiskom na gumb.



- ▲ Uz finu kontrolu radne hidraulike, možete precizno postaviti naslaganu robu čak i na velikim visinama i pažljivo raditi s opasnom robom ili teškim teretom. Sve što trebate učiniti je pritisnuti prekidač i brzina radne hidraulike automatski se smanjuje za pola.

Automatsko uvlačenje kraka prilikom spuštanja teleskopske ruke nudi dodatno olakšanje. Ovu funkciju možete aktivirati i deaktivirati u bilo kojem trenutku pomoću prekidača u kabini.



- ▲ Zahvaljujući automatskom podešavanju brzine, radite uz smanjenu buku i štedite gorivo.



- ▲ Uvijek stabilan u pokretu. Prigušenje vibracija teleskopske ruke sprječava ljuljanje stroja.

Podržava upravljačke programe. Štiti materijal i stroj.

Automatski više olakšanja.

Ako obavljate rad na utovaru koji više puta zahtijeva određeni položaj žlice blizu tla, automatski povratak žlice je idealan. Funkcija automatskog protresanja za cilindar za prevrtanje olakšava pražnjenje kante kada je materijal ljepljiv i pomaže u ravnomjernoj raspodjeli tekućeg materijala. Automatsko uvlačenje teleskopske ruke također vas rasterećuje.

Automatski veća učinkovitost.

Ovisno o otklonu upravljačke palice, DYNAMIC POWER automatski kontrolira brzinu dizelskog motora. To vam omogućuje da cikluse punjenja učinite još učinkovitijim ili brže premjestite više mase u Y ciklusu.

Automatski manje goriva.

SCORPION prilagođava brzinu motora potrebnoj snazi. Jednostavno namjestite brzinu papučicom gasa. Brzina se automatski kontrolira prema opterećenju dizelskog motora. Na primjer, kada vozite po cestama pri najvećoj brzini, vozit ćete pri smanjenoj brzini motora. Ovo ne samo da značajno smanjuje razinu buke, već i vašu potrošnju goriva.

Na cesti ili u području djelomičnog opterećenja često su dovoljne smanjene brzine ventilatora. DYNAMIC COOLING otkriva potrebu za hlađenjem i prilagođava potrebnu brzinu. Provodi se samo onoliko hlađenja koliko je stvarno potrebno. Time ćete dodatno uštedjeti gorivo.

Čak je i težak
posao lakši.



Robustan, siguran i
otporan na habanje.
Jaka ruka u vašoj tvrtki.

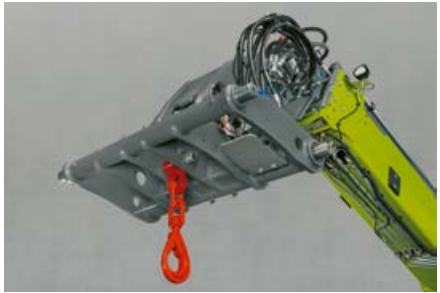


Učinkovito na bilo kojoj visini.

- Teleskopska ruka za rad bez problema čak i u graničnim situacijama
- Bočna teleskopska potpora za ruku (opcija) za sigurnost pri radu s velikom polugom
- Štiti stroj u asimetričnom radu



▼ Nosač alata dostupan je u četiri varijante opreme, uključujući kuku za teret. Ovo značajno proširuje raspon uporabe i svestranost stroja SCORPION.



Oslonite se na radnu hidrauliku koja razvija ogromnu snagu i robusnu teleskopsku ruku koja impresionira svojom visokom torzijskom krutošću i nosivošću. Tu su i inteligentne automatske funkcije koje vas rasterećuju i istovremeno dovode do veće produktivnosti.

Zahvaljujući standardnom amortiziranju krajnjeg položaja, grana se uvijek glatko uvlači. Stroj se gotovo ne trese. To znači da možete raditi mnogo tiše i udobnije. Osim toga, komponente na teleskopskoj ruci su zaštićene.

Robusni nosač alata.

Nosač alata SCORPION dizajniran je za teške poslove. Lako je vidljiv iz kabine i prikladan je za sve radne uvjete. Do 152°, njegov kut rotacije je iznad prosjeka. Stabilni zasuni za zaključavanje debljine 50 mm osiguravaju siguran spoj bez zazora za sve priključke. Hidraulički priključci su lako dostupni i zaštićeni.

Moćna teleskopska ruka.

Zahvaljujući velikoj torzijskoj krutosti, nosivost teleskopske ruke je impresivno visoka, čak i pri maksimalnom istezanju. To znači da možete raditi sigurno i brzo, čak i na velikim visinama. Čim uvučete teleskopsku ruku, četka za struganje na podiznoj ruci sprječava nakupljanje prljavštine.

Hidraulika koja štedi energiju.

Teleskopska ruka opremljena je regenerativnom hidraulikom, koja spuštanje u potpunosti prepušta gravitaciji. Time se smanjuje potrošnja goriva jer dizelski motor ne treba povećavati broj okretaja. U isto vrijeme, omogućuje vam kraće vrijeme ciklusa i brže cikluse punjenja.

Teleskopska potpora za ruke za veću sigurnost.

Bočna teleskopska potpora za ruke dostupna je za sve SCORPION modele. Ova dodatna potpora nudi vam još veću sigurnost, posebno kada radite s velikim dosegom i ekstremnom polugom.

Ali također imate koristi od njega u asimetričnom radu pre-koračenja. Prilikom ulaska u rasuti materijal pod kutom, ogromne sile djeluju na ležajeve teleskopske ruke. Nosač rasterećuje središnji vijak. Time se štiti stroj i znatno se produljuje životni vijek teleskopske ruke.

SCORPION		960	756	746	742	738	638	733	1033
Vrsta hidrauličke pumpe		Aksijalna klipna pumpa							
Hidraulički sustav		Load Sensing							
Maks. transportna količina	l/min	187 i 2200 o/min			160 i 1600 o/min				
Maks. radni tlak	bar	250	250	270	250	270			

Ništa te ne zaustavlja.

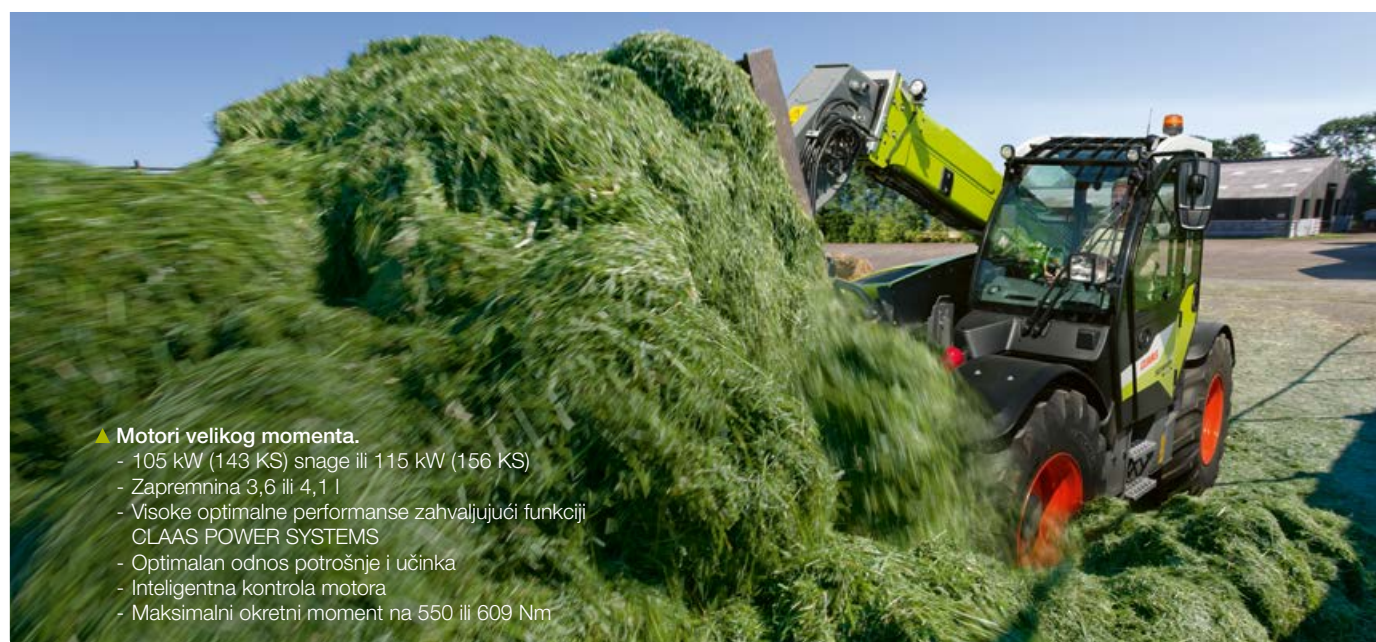
SCORPION djeluje snažno i uvijek ostaje čist. Odabrani, snažni motori uvijek imaju dovoljno rezervi. Ulazni zrak je prethodno pročišćen, a sustav za hlađenje motora svojim inteligentnim protokom zraka sprječava turbulencije prašine ispod stroja. Čak ni intenzivno korištenje u prašnjavim štalama ne utječe na učinak hlađenja.

Pouzdani vrhunski motori.

4-cilindrični motori visokog okretnog momenta s tehnologijom 4 ventila i turbopunjačem daju 105 kW (143 KS). Modeli SCORPION 960 i 756 opremljeni su motorom od 115 kW (156 KS). Obje varijante motora uvijek vam pružaju dovoljno rezerve snage, čak i za teške poslove guranja i rukovanja. Inteligentna kontrola motora značajno smanjuje potrošnju goriva.

Veliki spremnici goriva lako su dostupni i zaštićeni ispod kabine s lijeve strane stroja. Svojim kapacitetom od 150 l ili 190 l jamče dugo radno vrijeme bez dosadnih zaustavljanja za točenje goriva. Čvrsta čelična zaštita podvozja gotovo otklanja oštećenja tijekom teških operacija i tako osigurava maksimalnu sigurnost u svakodnevnom radu.

Motor automatski radi u optimalnom rasponu brzine i momenta. Time se štedi dizel.



- ▲ **Motori velikog momenta.**
- 105 kW (143 KS) snage ili 115 kW (156 KS)
 - Zapremnina 3,6 ili 4,1 l
 - Visoke optimalne performanse zahvaljujući funkciji CLAAS POWER SYSTEMS
 - Optimalan odnos potrošnje i učinka
 - Inteligentna kontrola motora
 - Maksimalni okretni moment na 550 ili 609 Nm

Učinkovito hlađenje.

Teleskopski utovarivači SCORPION često rade u vrlo prašnjavim okruženjima. Zahvaljujući inteligentnom konceptu hlađenja, nema rizika od smanjenja učinka hlađenja. Hladni zrak se usisava kroz velike usisne površine u čistom prednjem dijelu stroja i vodi kroz motorni prostor. Otpadna toplota motora napušta odjeljak motora na stražnjem gornjem kraju kroz definirani izlazni otvor. Ovaj sofisticirani protok zraka pouzdano sprječava turbulenciju prašine ispod stroja. Osim toga, DYNAMIC COOLING prepoznaje trenutne potrebe za hlađenjem, hladi samo onoliko koliko je potrebno i pomaže vam u uštedi goriva.

Redovito čišćenje.

SCORPION usisava zrak kroz velika sitna sita. Time se smanjuje onečišćenje hladnjaka. Grube čestice prašine i prljavštine niti ne ulaze u ventilacijski krug.

U redovitim intervalima, reverzni ventilator potpuno automatski čisti površine za usis zraka od čestica prljavštine i prašine mijenjanjem smjera vrtnje ventilatora. Vremenski interval je unaprijed postavljen i po potrebi se može promijeniti. Ručno prebacivanje unatrag moguće je u bilo kojem trenutku pritiskom na gumb.



▲ Zrak se usisava sprijeda u čistom području (1), a ispušta prema gore straga (2). To ne plaši životinje, a istovremeno smanjuje stvaranje prašine.



Toplina motora odvodi se prema gore straga. Time se sprječavaju turbulencije ispod stroja.



Hlađenje za poljoprivredne svrhe.

- Omogućuje dugotrajan rad u prašnjavim i iznimno toplim okruženjima
- Automatsko rezerviranje hladnjaka i time značajno olakšanje za vozača
- Mali napor za održavanje

Uvijek imate dovoljno potiska.



Snažan i beskonačno varijabilan. Hidrostatski pogoni za vožnju prilagođeni su performansama dotičnog modela i impresioniraju svojim izvrsnim voznim svojstvima.

Četiri hidrostatska vozna pogona do 40 km/h.

- Učinkovit: VARIPower 2 s dvostrukim motorom za kompaktnu seriju
- Snažan: VARIPower 3 s dvostrukim motorom i 20% više snage za SCORPION 742 i 738
- Udoban: VARIPower sa širokokutnim hidromotorom za SCORPION 746
- Ekstra snažan: VARIPower PLUS s dva hidraulička motora visokog momenta za SCORPION 960 / 756

Kontinuirano varijabilni pogon VARIPower može se voziti precizno i uvijek pruža dovoljan potisak u svakom rasponu vožnje. Jednostavno namjestite brzinu papučicom gasa.



„S VARIPower sustavima oslanjamo se na vrlo snažne hidrostatske pogone. Oni osiguravaju da nema zamjetnih zastoja u cijelom rasponu brzine od 0 do 40 km/h, čak ni pod velikim opterećenjem.”

Holger Jürgens,
Voditelj proizvodnje rukovanje materijalom tvrtke CLAAS



Beskonačno promjenjiva udobnost vožnje od 0 do 40 km/h.

To čini duge misije opuštajućim užitkom. Zahvaljujući hidrostatskom pogonu svoj posao možete obaviti brzo i učinkovito. Moguće su iste brzine naprijed i natrag. Bez obzira na broj okretaja motora, laganim pritiskom na inčnu papučicu možete lako i udobno prilagoditi brzinu vožnje.



▲ Intuitivno rukovanje. SCORPION se može pomicati osjetljivo i sigurno bilo kojom brzinom.

VARIPower.

Komforan: Zahvaljujući VARIPower pogonu (širokokutni hidromotor), SCORPION 746 kontinuirano postiže najveću brzinu od 40 km/h. Brzina i potisak su stalno usklađeni. To znači da možete putovati uz nisku potrošnju goriva čak i pri visokim performansama i imati visoku agilnost i potisak.

VARIPower PLUS.

Izuzetno snažan: Modeli SCORPION 960 i 756 standardno su opremljeni pogonom VARIPower PLUS. Osim širokokutnog hidromotora, ovdje se koristi zakretni motor za podešavanje. To osigurava znatno veću učinkovitost u svim područjima rada. Iskoristite maksimalnu agilnost, potisak i učinkovitost goriva.

VARIPower 2 i 3.

Učinkovit: U kompaktnoj seriji, pogoni VARIPower 2 i VARIPower 3 rade s 20% više snage. Pogoni s dvostrukim motorima ne samo da rade tiho i učinkovito. Također su vrlo pouzdani jer nema potrebe za redukcijom. Ulje iz kućišta se aktivno isisava. To znači da pogon ostaje suh i da nema gubitaka uslijed miješanja.

Oba motora dijele osovinu i zajedničku zakretnu ploču. To znači da rade apsolutno sinkronizirano. Budući da djeluju u suprotnim smjerovima, aksijalne sile se međusobno uravnotežuju. Time se značajno smanjuju gubici trenja u ležajevima vratila.

Budite okretniji i snažniji na farmi.



On svoju snagu sigurno spušta na zemlju.

Podvozje pouzdano prenosi potisak stroja SCORPION na bilo koju površinu. Zahvaljujući promjenjivoj kompenzaciji razine i libeli izravno u vašem vidnom polju, uvijek možete raditi sigurno, čak i na neravnom terenu.

Četiri načina upravljanja čine stroj izuzetno okretnim. Od toga ćete imati koristi posebno kada morate raditi brzo i precizno u skućenim prostorima.

Podvozje za maksimalnu stabilnost.

Snažne osovine i samoblokirajući diferencijali s 45% vrijednosti zaključavanja daju vam visoku razinu sigurnosti kada radite u teškim uvjetima. SCORPION modeli 960-746 imaju blokadu diferencijala sa 100% vrijednosti zaključavanja. Na prednjem dijelu stroja SCORPION nalazi se pogonska osovina planetarnog upravljanja s maksimalnim kutom upravljanja od 35°, što jamči izvrsnu upravljivost. Straga, planetarna osovina postavljena na klatno također osigurava stabilnost. Kod SCORPION 742-638 kut zakretanja je 11° sa svake strane, a na stroju SCORPION 960-746 je 10° sa svake strane.

Podešavanje razine za velika opterećenja.

Na stroju SCORPION 960 i 1033 moguće je hidrauličko podešavanje razine između okvira i prednje osovine od +/- 8°. Aktivirate ga pomoću prekidača u kabini. Libela je izravno u vašem vidnom polju. To vam omogućuje postizanje maksimalne stabilnosti na neravnom terenu i može raditi precizno čak i na velikim visinama dizanja. Za dodatnu sigurnost pri radu na strminama iznad prednje osovine nalazi se indikator koji pokazuje vodoravni nagib stroja.

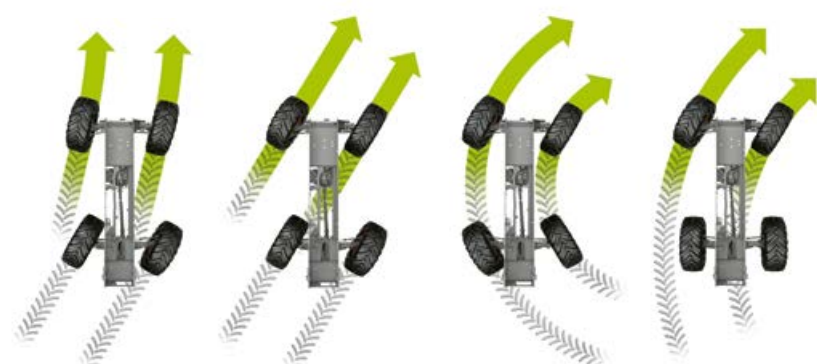
Vrste upravljanja za svaku primjenu.

Četiri načina upravljanja osiguravaju nenadmašnu upravljivost čak i u najužim prostorima. Između ostalog, ručno upravljanje s rukom čini stroj još okretnijim korištenjem upravljanja prednjom osovinom. Sa svim modelima SCORPION možete jednostavno, brzo i precizno mijenjati načine upravljanja, čak i tijekom vožnje. Osovine su elektronički sinkronizirane. Okretni prekidač za odabir vrste upravljanja prikladno je smješten na ploči s instrumentima. Odabrani način upravljanja prikazuje se na zaslonu i uvijek je u vidnom polju vozača.

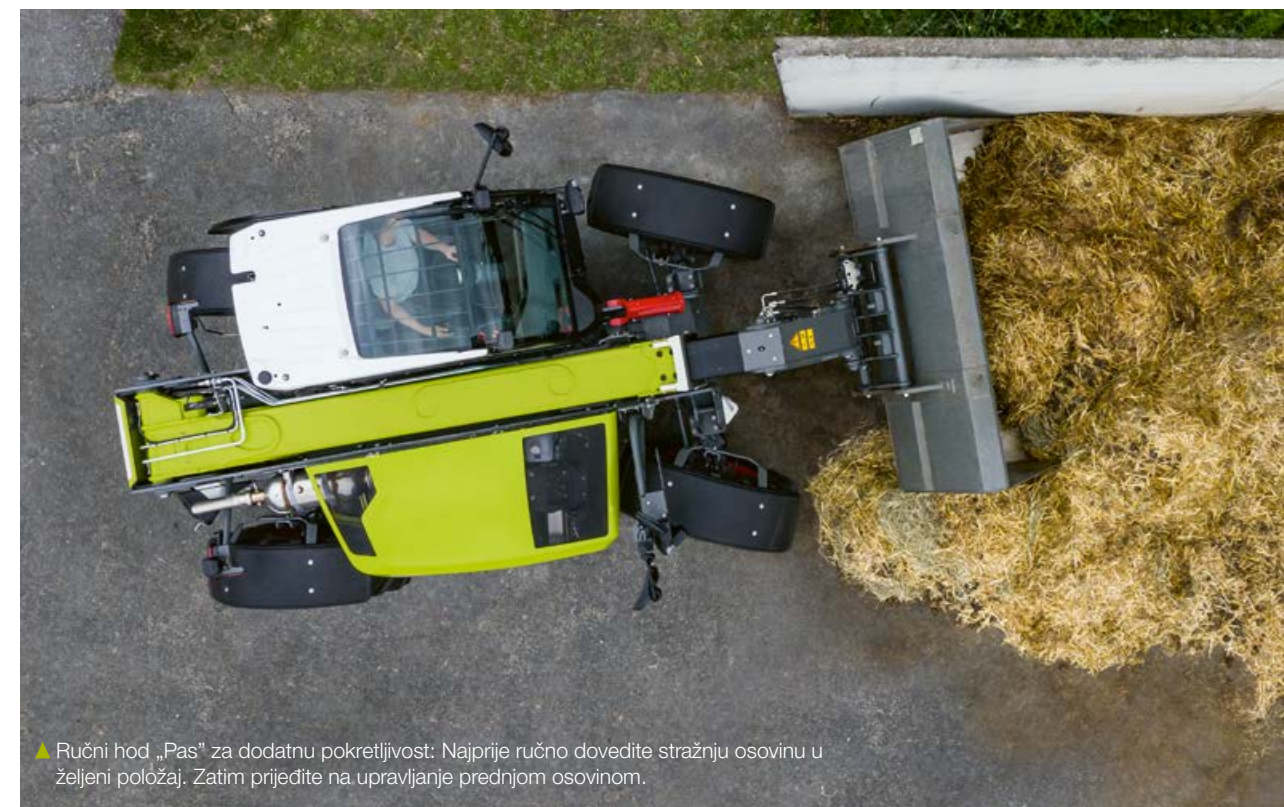


Stabilnost i sigurnost u svim situacijama.

- Zahvaljujući četiri načina upravljanja, uvijek ste okretni i sposobni za manevriranje
- Kompenzaciju razine hidraulike možete jednostavno aktivirati iz kabine
- Snažne osovine i blokada diferencijala pružaju sigurnost tijekom teškog rada



- ◀ S desna na lijevo:
- 1 Upravljanje prednje osovine
 - 2 Upravljanje na četiri kotača
 - 3 Hod „Pas“
 - 4 Ručni hod „Pas“



- ▲ Ručni hod „Pas“ za dodatnu pokretljivost: Najprije ručno dovedite stražnju osovinu u željeni položaj. Zatim prijdite na upravljanje prednjom osovinom.

Udoban je i dobro leži u ruci.

SCORPION vam nudi udobno, tiho radno mjesto kako biste mogli sigurno i produktivno obavljati svoj svakodnevni posao. Udobno sjedite, imate pregled nad cijelim područjem rada i upravljate strojem intuitivno. Sve kontrole označene su bojama na dohvatač vaše desne ruke. Logično su organizirani po aplikacijama i mogu se brzo aktivirati. Upravljačka ručica integrirana je u naslon za ruku i može se njihati.

Praktična oprema.

Koncept kabine velikog volumena impresionira jedinstvenim pogledom od 360° i nudi obilje prostora čak i za visoke vozače. Po želji, sjedalo sa zračnim ovjesom ili niskofrekventnim ovjesom s grijanjem sjedala, produljenjem naslona za leđa i raznim mogućnostima individualnog podešavanja osiguravaju opušten položaj sjedenja.

Idealno za dvorište i polje.

Često su jednostavne stvari te koje olakšavaju posao. Podesive stepenice i sigurne ručke na ulazu, spremnik za vodu za ruke, držač za metlu i lopatu – SCORPION je idealan za poljoprivredu.

Intuitivno rukovanje.

Čak i neiskusni vozači brzo se upoznaju s teleskopskim utovarivačem, bez obzira na to koriste li velike ili male serije. Robusna upravljačka poluga omogućuje proporcionalno upravljanje osnovnim funkcijama. Višebojni terminal od 3,5 inča pruža informacije o svim važnim podacima o stroju na prvi pogled. Usklađen je s vidnim poljem vozača i vrlo je lako čitljiv u svim uvjetima osvjetljenja.

Ergonomska upravljačka ručica.

S ergonomski oblikovanom upravljačkom ručicom imate svoj stroj sigurno u ruci za sve radnje. Upravljačkom ručicom upravljate intuitivno i možete ga koristiti za udobno upravljanje strojem. Elektronička pilotska kontrola osjetljivo i proporcionalno upravlja svim funkcijama, tako da možete precizno izvršiti sve radove utovara i rukovanja.



▲ Informativni terminal. Najvažniji parametri i trenutno stanje rada stroja i jedinica uvijek su na vidiku. Podizbornici su lako razumljivi. Zaslon u boji od 7 inča također je dostupan kao opcija.



Udobna kabina.

- Intuitivni rad čini vas produktivnijima.
- Velika kabina za puno prostora za glavu.
- Maksimalna udobnost za sav rad.
- Sve kontrole su lako dostupne.



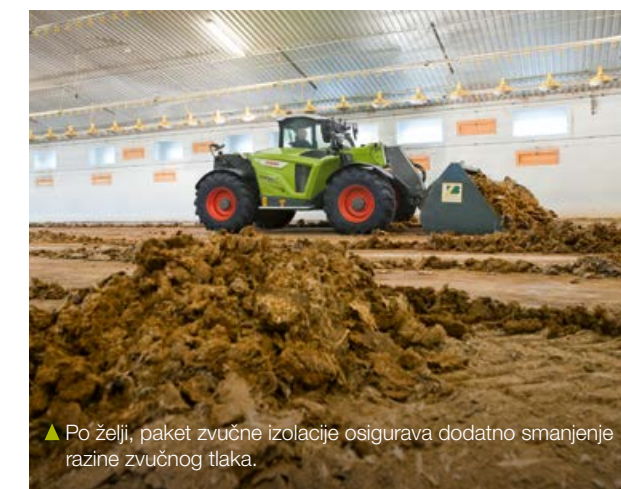
◀ Svjež zrak.

Možete otvoriti gornja vrata stroja SCORPION i sigurno ih zaključati na mjesto samo jednim pokretom. Stražnji prozor također se može otvoriti prema natrag. To znači da možete značajno povećati svoje vidno polje u teškim uvjetima vožnje i uživati u kvalitetnom svježem zraku u toplim radnim danima.

Snažni klima uređaj osigurava ugodnu klimu u kabini za posebno vrućeg vremena i ujedno je najbolja zaštita od prašine i aerosola.



▲ Čak i tijekom dugih radnih dana, možete opušteno sjediti i upravljati strojem jednostavnim koracima.



▲ Po želji, paket zvučne izolacije osigurava dodatno smanjenje razine zvučnog tlaka.

Vozaču ništa ne nedostaje.

Pogled bez prepreka od 360° na cijelo područje rada, zakretna LED radna svjetla za jarko dnevno svjetlo u sumrak i, po želji, kamere visoke rezolucije na vozilu.

Svaki SCORPION sa svojom sofisticiranom sigurnosnom opremom osigurava nesmetan rad u vašoj tvrtki od jutra do večeri.

Najbolja svestrana vidljivost.

Zahvaljujući povišenom položaju sjedenja, niskom položaju teleskopske ruke u okviru i velikom, dubokom ostakljenju, možete uživati u jasnom pogledu na sve strane tijekom rada. Priključke uvijek imate na vidiku i u svakom trenutku možete vidjeti što se događa u prostoru iza stroja.

Ako želite, svoj SCORPION možete opremiti kamerama visoke rezolucije. Oni daju oštre slike radnog okruženja čak i u sumrak i prenose ih na monitor u boji u kabini. Ovo značajno povećava sigurnost za vozača i osobe u radnom području, posebno pri vožnji unatrag ili vožnji s podignutom rukom za podizanje.



▲ Izuzetno robusno kućište kamere možete očistiti visokotlačnim čistačem. Integrirani grijač sprječava zamagljivanje ili smrzavanje leće.



Sve za vašu radnu sigurnost.

- Sveobuhvatni pogled od 360° omogućuje vam da vidite cijelo radno područje
- LED radna svjetla osiguravaju veću sigurnost u sumrak
- Precizni indikatori opterećenja sprječavaju nezgode tijekom ekstremnih operacija



Jaka radna rasvjeta od 360°.

Svjetlo stroja SCORPION dopire u svaki kutak. Zao-kretna LED radna svjetla osvjetljavaju radno okruženje na velikoj površini noću ili kada radite u mračnim zgradama. Dugotrajna prednja svjetla impresioniraju svojom vrlo visokom svjetlosnom snagom i malom potrošnjom energije. Ravnomjerna raspodjela svjetlosti i ugodne boje poput dnevne svjetlosti sprječavaju simptome umora.

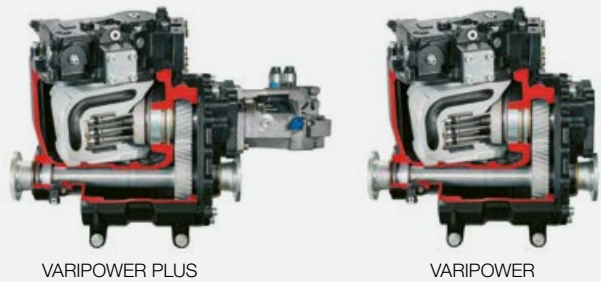
Jasni prikazi opterećenja.

Možete stalno pratiti iskorištenost stroja SCORPION. Indikator opterećenja u skladu je sa zahtjevima EN 15000 i jasno je vidljiv na A-stupu. Jasna simbolika daje vam sigurnost u svakom trenutku u kojim područjima trenutno pomičete stroj. Sa zelenom je sve u redu, sa zeleno-narančastom je dosegnuta granica stabilnosti, sa zeleno-narančasto-crvenom postoji opasnost od prevrtanja.



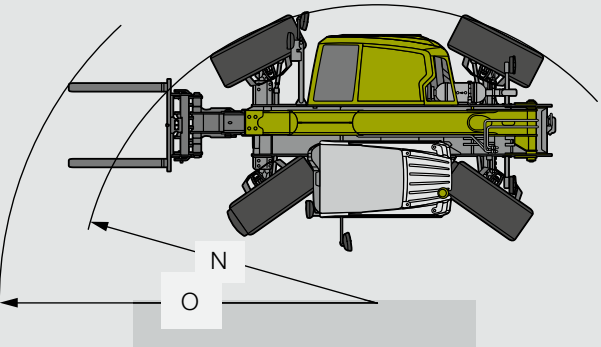
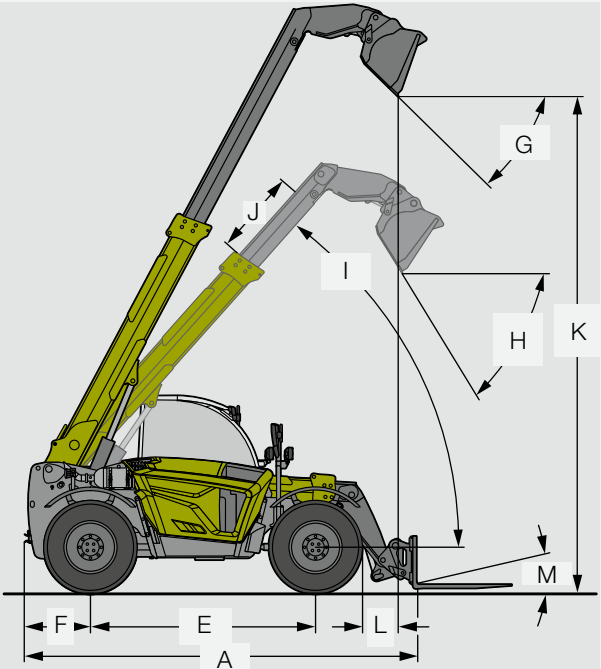
„Izvrсна sveobuhvatna vidljivost u teleskopskom manipulatoru prije svega znači: Imate dobar pregled desnog stražnjeg kuta i možete pogledati prema gore bez ometanja bez potrebe da se naginjete naprijed.”

Holger Jürgens, Voditelj odjela za proizvode
Skladišna tehnika CLAAS



▲ Hidrostatski pogoni.
- Beskonačno promjenjiva udobnost vožnje od 0 do 40 km/h.

▼ Dimenzije.



SCORPION		960	756	746	742	738	638	1033	733
Utovarni uređaj									
Podizna snaga	kg	6000	5600	4600	4200	3800	3800	3300	3300
Visina izdizaja	mm	8787	7030		6930		6230	9750	6930
Motor									
Proizvođač		Deutz			Liebherr				
Tip		TCD 4,1			D 914				
Vrsta konstrukcije						R4			
Zapremnina motora	cm³	4038			3621				
Nazivna snaga (ECE R120)	kW / KS	115 / 156			105 / 143				
Nominalni broj okretaja	o/min					2300			
Maksimalni zakretni moment pri 1600 o/min	Nm	609			550				
Radna hidraulika									
Aksijalna klipna pumpa	l/min	187			160				
Broj okretaja	o/min	2200			1600				
Maks. tlak ulja	bar	270		250	270		250	270	250
Hidrauličko upravljanje		Load-sensing s distribucijom protoka neovisno o tlaku opterećenja							
Pogon za vožnju, hidrostatski kontinuirano promjenjiv									
VARIPOWER PLUS		●	●	–	–	–	–	–	–
VARIPOWER		–	–	●	–	–	–	–	–
VARIPOWER 2 TWIN MOTOR		–	–	–	○	●	●	●	●
VARIPOWER 3 TWIN MOTOR		–	–	–	●	○	–	–	–
Krajnja brzina	km/h	40 / 30 / 20							
Osovine									
Prednja osovina									
Diferencijal		Diferencijal s blokadom 100%			Diferencijal s automatskom blokadom 45%				
Maksimalni kut skretanja	°	40			35				
Stražnja osovina									
Zakretni kutni element	°	10			11	11	11	11	11
Radna kočnica									
Vrsta konstrukcije		Nožno pokretana hidraulična lamelna kočnica (zatvorena, mokra)							
Mjesto ugradnje		Prednja i stražnja osovina			Prednja osovina				
Parkirna kočnica									
Vrsta konstrukcije		Elektro-hidraulična lamelna kočnica							
Mjesto ugradnje		Spremište opruga u prednjoj osovini							
Kabina vozača									
Kabina		Elastično montirana, zatvorena kabina s integriranom ROPS / FOPS konstrukcijom							
Sjedało vozača		Višestruko podesivo, viseće vozačko sjedalo sa sigurnosnim pojasom							
Ventilacija		3-stupanjski ventilator s dovodom svježeg zraka i filtriranjem			11-stupanjski ventilator s dovodom svježeg zraka i filtriranjem				
Grijanje		Grijanje toplom vodom							
Vibracije šake-ruke prema ISO 5349-1:2001	m/s²	< 2,5							
Vibracija cijelog tijela ISO7TR 25398	m/s²	0,19 – 0,71							
Razina zvučnog tlaka u kabini prema DIN EN 1459-1:2018-02	dB(A)	79							
Težina/dimenzije									
Vlastita težina	kg	11700	10600	8995	7750	7540	7420	8100	7500
Maksimalno dozvoljena ukupna težina	kg	13000	13000	12000	9000				
Najveće dopušteno opterećenje osovine sprijeda i straga	kg	10000	8750	8000	6000				
A – Ukupna duljina do stražnje strane vilica	mm	5951	5145	5145	4905	4905	4606	5104	4905
B – Trag	mm	2050	2050	2050	1920	1920	1920	1920	1920
C – Širina po kotačima sa standardnim gumama	mm	2521	2507	2507	2327	2327	2327	2327	2327
D – Ukupna visina sa standardnim gumama	mm	2622	2590	2590	2474	2474	2474	2474	2474
E – Središnji međuosovinski razmak	mm	3150	2950	2950	2850	2850	2850	2850	2850
F – Stražnji prevjes (bez kuke za prikolicu)	mm	1217	1019	977	784	784	784	784	784
G – Kut istovara pri maksimalnom teleskopskom kutu	°	37,9	43,8	42	44,4	44,4	44,4	20,4	44,4
H – Kut istovara na rubu utovara od 4 m	°	58,5	55	55	58,1	58,1	58,1	31,2	58,1
I – Teleskopski kut s 4 m utovarnog praga	°	47	52	52	48,1	48,1	48,1	51	48,1
J – Duljina produžetka s 4 m utovarnog praga	mm	805	1237	1237	1289	1289	1490	351	1290
K – Visina izbacivanja pri maksimalnom kutu izbacivanja	mm	7945	6099	6100	6235	6235	5441	9258	6235
L – Doseg na maksimalnoj visini iskopa	mm	310	625	625	449	449	125	2339	549
M – Maksimalni kut nagiba pri dnu	°	19,9	20,1	20,1	12,9	12,9	12,9	12	12,9
N – Radijus okretanja (preko vanjskog ruba kotača)	mm	4100	4010	4010	4050	4070	4065	4100	3950
O – Radijus okretanja (preko vanjskog ruba paletne vilice)	mm	5150	4999	4900	4920	4750	4800	5200	4850
● Serijska oprema ○ Dodatna oprema – Nije dostupno									

CLAAS stalno nastoji sve proizvode prilagoditi praktičnim zahtjevima. Stoga pridržava pravo na izmjene. Podaci i slike se uzimaju kao približni, a mogu sadržavati i posebnu opremu koja ne spada u serijski opseg isporuke. Ovaj prospekt je tiskan za korištenje u čitavom svijetu. Molimo da gledate tehničke opreme uzmete u obzir Cjenik svojeg ovlaštenog prodavača proizvoda CLAAS. Na fotografijama su djelomično skinuti zaštitni uređaji. To je učinjeno samo da bi funkcija bila jasnija i ni u kom slučaju se ne smije vršiti samovoljno, radi izbjegavanja opasnosti. U tom smislu ukazujemo na dotične savjete iz Uputa za uporabu. Svi tehnički podaci za motore se odnose načelno na europsku Smjernicu propisa o ispušnim plinovima: Stage. Naziv Tier-Norm u ovom dokumentu služi isključivo radi informiranja i boljeg razumijevanja. Na osnovu toga se ne može podrediti dopuštenje za regije u kojima je propis o ispušnim plinovima uređen preko Tier.

Rastimo zajedno.

Kao naši kupci ste u fokusu svih naših aktivnosti. Poznajemo vaše svakodnevne izazove i radimo s vama na razvoju poljoprivredne tehnologije koja će vam omogućiti uspješno i održivo poslovanje danas i u budućnosti. Naša digitalna rješenja pojednostavljaju složene procese i olakšavaju vaš rad. Želimo vam omogućiti da budete najbolji u svom području i da rastete.



CLAAS Regional Center Central Europe GmbH
Industriestraße 18, 2104 Spillern, Austria

Distributer tvrtke CLAAS u Hrvatskoj:

Eko-Terra d.o.o	Jerkovic d.o.o
Ulica Gorčica 2	Josipa Kozarea 51
40305 Nedelišće	31224 Koska